



IN THIS ISSUE:

Festival Celebrates Art and Nature

Tender Land Blooms October 9

Do You Need a Building Permit?

Public Works Crews In Your Neighborhood

City Hall Retrofit Update

Buddy Up for Rideshare Week

A Shot of Protection

Update Your Student's Disaster Kit

West Nile Virus Update

A Fresh Idea

High-Tech Home Gardening

New Meters Are Fast And Accurate

More Power to Us!

Call Center Hours to Change

Etcetera...Etcetera

Noticias en Breve

Festival Celebrates Art and Nature

PASADENA WILL HAVE ITS PASSION FOR ART AND SCIENCE on display for all the world to see during "The Tender Land: Pasadena Festival of Art, History, Music and Science" starting next month. During this citywide celebration, more than 30 Pasadena cultural organizations will unite to present a series of performances, concerts, exhibits, films, lessons and tours exploring our relationship with nature.

With its name taken from the opera by Aaron Copland, "The Tender Land" implies the fragility of nature. Dozens of local arts and science organizations, from the Norton Simon Museum to Caltech, will share their unique interpretations of the theme through special programming. Highlights will include concerts by Grammy Award winners Paul Winter and Southwest Chamber Music, a performance of Richard Strauss's "Four Last Songs," Ecuadorian songs, photography exhibits, a one-of-a-kind children's garden, sound-and-sculpture art, an outdoor film festival, a re-creation of a Gabrielino-Tongva Nation village, a display of treasured landscape masterpieces and much more.



Photo courtesy of the Pasadena Museum of History

Workers harvest grapes at Hastings Ranch vineyard, circa 1890.

With support from the city, Pasadena Arts Council, Pasadena Arts Commission, Pasadena Arts Alliance, Parsons Foundation and Patagonia Pasadena, other participants include Armory Center for the Arts, Art Center College of Design, The Huntington Library, One Colorado, Pacific Asia Museum, Pasadena Museum of History, Pasadena Symphony and Shumei Arts Council of America.

At the same time, the Pasadena Unified School District will weave "The Tender Land" into its classroom curriculum this fall for students of all ages.

Watch for reports and essays in Pasadena's local newspapers, free bus tours and printed festival programs at kiosks citywide. For more information, visit www.tenderland.org or call 793-8171.

Tender Land Blooms October 9

"The Tender Land" festival kicks off with a free Family Day celebration Saturday, Oct. 9, and dozens of events planned citywide. Free shuttles will run between venues from noon to 6 p.m.

That day, you and your family can enjoy a mini-festival at the Huntington Library plus exhibits, hands-on activities and performances at the Pasadena Museum of History, PCC, Caltech, Pacific Asia Museum, Pasadena Museum of California Art, Armory

Center for the Arts, Armory Northwest and Art Center College of Design. Plus, the Pasadena Conservatory of Music will perform from 1 to 4 p.m., One Colorado presents its Land Sea Sky film series in the courtyard at 8 p.m. and the Pasadena Symphony presents soprano Jane Eaglen at 8 p.m. (tickets start at \$10).

The excitement continues through January, so check back frequently at www.tenderland.org or call 793-8171 for more information.

Do You Need a Building Permit?

EVEN SMALL home improvement projects may require a city building permit – a simple document that is more important than you may think. It proves your project has been thoroughly checked by a city building inspector, protecting you from shoddy construction that could harm your home's value and put your family and neighbors at risk. Residents who try to build without a permit risk having to pay double the permit fees, and illegal work that doesn't meet city codes must be undone.

Which projects require a permit? If you erect, alter, repair, enlarge, move, improve, remove, convert or demolish any part of the structures on your property, a permit is required. This includes:

- Building or replacing a fence or wall
- Reroofing
- Paving in your front yard
- Installing or replacing a heating and/or air conditioning unit
- Installing or replacing a water heater
- Changing out windows
- Electrical, plumbing and mechanical upgrades or alterations
- Garage conversions

Learn more by making a quick call to 744-4200 or visiting the Permit Center at 175 N. Garfield Ave. for helpful handouts, applications, one-on-one advice and more. The center is open Monday through Thursday from 8 a.m. to 5 p.m. and Friday from 8 a.m. to noon.



Public Works Crews In Your Neighborhood

FROM 7 .A.M. TO 4 P.M. every weekday in September and October, city workers will be in Pasadena neighborhoods to conduct an audit of residential pickup routes for trash and recycling.

The purpose of the audit is to gather information necessary to balance the daily employee workload and improve service levels for all customers. During the audit, workers will walk through neighborhoods on days that trash, yard waste and recycling containers are out for

pickup to verify the number, size and serial number of the containers and the addresses to which the containers are assigned. The workers are employed by the city's Public Works Department in the Street Maintenance and Integrated Waste Management Division. They will wear city-issued safety vests and carry identification badges that are displayed in plain view.

For more information about the audit or about trash and recycling programs, please call 744-4087 between 7 a.m. and 5 p.m. Monday through Friday.



City Hall Retrofit Update

THE HOUSING DIVISION is the only office remaining at Pasadena City Hall (room 101) and is expected to relocate to the second floor at Fair Oaks Renaissance Plaza, 665 N. Fair Oaks Ave., in late September.

Municipal Services (formerly room 121) is now in place in a new modular complex at 280 Ramona St., off Garfield Avenue between Walnut and Holly streets. Municipal Services includes city cashiers, business licenses, animal licenses, parking tickets, utility turn on/off and more. Other operations in the modular complex include Public Works engineering, traffic management, seismic retrofit office, treasury and collections, fire and police retirement, and the accessibility and disability coordinator.

At 117 E. Colorado Blvd. in Old Pasadena, you'll find most of the other offices that were previously at City Hall, including:

- City Council Field Representatives
- City Clerk's Office
- City Manager's Office
- Finance Department
- Human Resources Department
- Human Services and Recreation Department
- Mayor's Office
- Public Affairs Office
- Public Works Department

All phone numbers will stay the same. Once a general contractor is on board, one-half of Garfield Avenue will be closed to through traffic between Union and Ramona streets throughout the project. Occasionally, certain streets surrounding City Hall will be closed. City Council meetings are held at the Pasadena Senior Center, 85 E. Holly St., Mondays at 6:30 p.m. If you ride the Metro Gold Line to meetings, present your ticket to the front desk attendant for a free token for your ride home; if you park in the



Photo: Foster Hildreth

Fair Oaks Renaissance Plaza



Modular Complex



Photo: Foster Hildreth

Entrance at 117 E. Colorado Blvd.

structure at the southeast corner of Holly Street and Arroyo Parkway, present your ticket for a free validation.

Subject to City Council approval, a general contractor for the seismic retrofit and restoration will be in place in late November. Dozens of subcontractors will be hired for the three-year project. Pasadena businesses interested in being considered during subcontractor selection are making sure they are included in a database that will be provided by the city to the general contractor.

For updates, visit www.cityofpasadena.net and click on City Hall Project or call 744-7073.

Buddy Up for Rideshare Week

OCT. 4 TO 8 IS RIDESHARE WEEK, a perfect opportunity for you to try carpooling, vanpooling, walking, hopping on a bus, biking or riding the Metro Gold Line to work. These are all great ways to save gas, protect your car from wear and tear and maybe get a little exercise. Plus, you'll be doing your part to fight traffic congestion, smog and energy waste.

Visit www.ridematch.info or www.metro.net (use the handy Metro Trip Planner) or call (800) COMMUTE.

For more information, call 744-4586.



A Shot of Protection

FLU SEASON IS ON ITS WAY. The Pasadena Public Health Department, in partnership with the Pasadena Fire Department, will offer flu shots at a series of free vaccination clinics for seniors 60 and older and other high-risk adults.

Wed., Oct. 20, 10 a.m. to 2 p.m.

Jackie Robinson Center
1020 N. Fair Oaks Ave.

Wed., Oct. 27, 10 a.m. to 2 p.m.

Pasadena Senior Center
85 E. Holly St.

Wed., Nov. 3, 10 a.m. to 2 p.m.

Villa-Parke Community Center
363 E. Villa St.

Wed., Nov. 10, 10 a.m. to noon

Fire Station #36
1140 N. Fair Oaks Ave.

Mon., Nov. 15, 10 a.m. to noon

Fire Station #33
515 N. Lake Ave.

Wed., Nov. 17, 10 a.m. to noon

Fire Station #32
2424 E. Villa St.

Flu shots protect only against the strains expected to cause problems this winter. If you're under medical care or have had a recent illness, neurological problem or allergy to eggs, check with your doctor before getting a shot. For more information, call 744-6128.

Learn about free flu shots for kids by calling the Child Health Clinic at 744-6136.

Update Your Student's Disaster Kit

MOST PASADENA SCHOOLS ask students to bring personal “comfort kits” to be used during emergencies. After a big earthquake or other disaster, roads may be closed and the city's firefighters and police officers will be tending to hot spots. Your children may need to stay at school for awhile until you can get there. Keep them comfy with:

- Extra clothes
- A “space blanket” from a sporting goods store
- A small flashlight with batteries (store batteries separately) or lightsticks
- A travel toothbrush and toothpaste
- Bottled water
- Non-perishable snacks
- A list of medications
- An index card with emergency information
- Comfort items, like a family photo or a note from mom or dad

Label all items and include expiration dates. Discuss your family plan and where you'll reunite after a disaster. Ask about your school's disaster plan and how often it is reviewed and updated. For more tips, visit www.cityofpasadena.net (click on Emergency Preparedness) or call 744-7276.



West Nile Virus Update

WEST NILE VIRUS ARRIVED IN PASADENA with the first human case confirmed on Aug. 3 and the individual recovered within a few days. Pasadena Public Health Department reminds all residents to take preventive steps to reduce the risk of being bitten by infected mosquitoes.

- Limit outdoor activities from dusk to dawn when mosquitoes are most likely to bite.
- Wear long pants and long-sleeved shirts when possible.
- Eliminate stagnant water and leaf debris in containers around homes where mosquitoes can lay their eggs (buckets, flower pots, old tires, wading pools, bird baths, etc.).
- Maintain outdoor swimming pools and spas with recirculation systems and the proper level of chlorine. While supplies last, place mosquito-eating fish for outdoor areas where water cannot be drained (call 744-6004 to request the fish).
- Repair screens in windows and doors.
- Keep grass around your home trimmed.
- Use insect repellent that contains DEET and is approved by the Environmental Protection Agency. Read all instructions carefully, especially for children.
- An index card with emergency information
- Comfort items, like a family photo or a note from mom or dad

For more information or to report mosquito problems, call the city's West Nile Virus Hotline at (626) 744-6012 or visit www.cityofpasadena.net (click on West Nile Virus).



A Fresh Idea

A **LANDMARK PACT** signed this spring will give Pasadena a more reliable supply of water for at least the next three decades.

Metropolitan Water District, from which we buy about 60% of our city water, recently signed a contract with farmers in the Palo Verde Irrigation District. Through the agreement, farmers in Riverside and Imperial counties have pledged to rotate their crop land in and out of production, selling the extra irrigation water to MWD. All totaled, the new supply could reach up to 111,000 acre feet, or enough to serve more than 55,000 typical Southern California households, every year.

This is a big relief. MWD's normal water sources, including reservoirs along the Colorado River, are dangerously low due to a serious drought that has hit western states for the last five years. The arrangement also works out well for the farmers, who will receive payments equal to or more than they would make by growing crops. What's more, 70% of the region's land will stay busy producing vegetables, fruit and the other crops we depend on. Through new agreements like this, PWP and MWD will continue to work hard to ensure us reliable water for decades to come.



High-Tech Home Gardening

PASADENA WATER AND POWER has a limited number of interactive CD-ROMs to help residential customers plan their water-saving gardens without getting their hands dirty!

The free Southern California Heritage Gardening Guide CDs explore more than 100 gardens and 1,000 beautiful native plants. If you have a favorite color, you'll find several native plants to match. Worried that the plants may get too big when they mature? You can search for plants based on their size. If you're having a hard time getting plants to grow on a steep hillside, you'll find plant choices suitable for any location.



Ready to go high-tech with your garden? Just call the PWP AnswerLine at 744-6970 to request the CD-ROM or visit: www.bewaterwise.com for an online version.

Photo courtesy of: Norman's Nursery

Hybrid White Rockrose.



New Meters Are Fast And Accurate

NEW HIGH-TECH electric meters have been rolled out citywide, delighting customers and meter readers. During a pilot program in 2002, Pasadena Water and Power tested Automatic Meter Read meters (or AMRs) in hard-to-reach spots. The AMR meters send out a radio signal that automatically zaps billing data to the handheld devices our meter readers carry on their routes.

AMRs make it much easier for our crews to get accurate reads without worrying about locked gates, unfriendly dogs, winding apartment complexes and other access issues. PWP customers love AMRs because they cut down on billing errors and a Solid State Digital readout makes it much easier to track daily electric usage – there are no moving parts or dials to read. What's more, our meter readers don't need to enter customers' back yards as often.

More than 3,000 AMR meters have been installed so far and they are the standard new and replacement meters for homes, apartments and condo complexes citywide. Watch for water meter improvements starting next year!



More Power to Us!

AS THEY SAY, one man's trash is another man's treasure. Pasadena Water and Power has secured another earth-friendly source of energy by signing a 20-year pact with the Ameresco Landfill Gas to Energy project. Set to open in 2006, this innovative project will convert landfill gas to electricity.

How will this help Pasadena? PWP pledged last year to build a strong portfolio of clean "green power" to meet at least 10% of Pasadena's energy needs by 2010. Unlike power produced using fossil fuels, green power is generated by clean, limitless sources such as wind, solar energy and biomass. PWP now buys wind energy from the High Winds project in Solano County and hydroelectric power from Azusa Hydro and Hoover Dam.

The new Ameresco plant, to be built and operated at Valencia's Chiquita Canyon Landfill, will capture methane, carbon dioxide and other gases that are naturally generated when trash decomposes. This is an efficient way to cut emissions and it will give Pasadena a reliable source of fixed-price energy for at least two decades.

If you'd like to join PWP's efforts to protect the environment, you can switch to green power for an additional energy charge of just 2.5¢ per kilowatt hour. It's available to all PWP electric customers. For more information, [visit www.PWPweb.com](http://www.PWPweb.com) (click on Your Power) or call the PWP AnswerLine at 744-6970.

Call Center Hours to Change

BEGINNING SEPT. 4 the hours of operation for the PWP Call Center will change. Customer service representatives will be available Monday through Friday from 7 a.m. to 7 p.m. The Call Center will be closed Saturday and Sunday. For account information outside of regular business hours, including your current balance, to request a payment extension or to make a payment by credit card, visit www.PWPweb.com (click on Your Home) or use our Interactive Voice Response (IVR) system at 744-4005 (you must have your account number and PIN to use these options).

To pay in person, go to the Municipal Services office at 280 Ramona St. (off Garfield Avenue between Walnut and Holly streets) Monday through Friday from 7:30 a.m. to 5:15 p.m.



Etcetera... Etcetera

- ✿ **Free concerts** continue through Sept. 12 at Memorial Park's Levitt Pavilion www.levittpavilionpasadena.org or 683-3230 and through Sept. 25 at One Colorado's courtyard www.onecolorado.net or 564-1066.
- ✿ **Performance by comedienne** Geri Jewell at the Coffee Gallery, 2029 N. Lake Ave., Saturday, Sept. 25, 1 and 3 p.m., benefits the city's improvisation program for adults with disabilities. \$25 in advance only. 744-7257.
- ✿ **Celebrate Indian cinema** and art at "Hooray for Bollywood," Pacific Asia Museum's fundraiser Saturday, Oct. 2. www.pacificasiamuseum.org or 449-2742, ext. 12.
- ✿ **Pasadena Humane Society's** Wiggle Waggle Walk, Run & Ride is Sunday, Oct. 17, at the Rose Bowl, followed by a fun fair for families and their pets. www.phsspca.org or 792-7151, ext. 123.
- ✿ **Teen Read Week** is Oct. 17 to 23. Teens' overdue book fines will be waived and lost library cards replaced at no cost throughout October. (Fines for lost books will not be waived.) www.cityofpasadena.net/libraryteens or 744-4766.
- ✿ **Volunteer to help** spruce up homes of elderly, low-income and disabled residents on Make a Difference Day, Saturday, Oct. 23. If you think you may qualify to have your property improved next year, call Rebuilding Together Pasadena at 798-6176.
- ✿ **Kidspac Children's Museum** Pumpkin Festival is Saturday and Sunday, Oct. 23 and 24, at Brookside Park. www.kidspacmuseum.org or 449-9144.
- ✿ **The Vietnam Memorial** will be dedicated Sunday, Oct. 24, 11:30 a.m. at Memorial Park. 584-0417 to RSVP.
- ✿ **Share your love of reading** by delivering books to homebound residents. Commitment is just four hours a month for a year. 744-4060.
- ✿ **Copies of birth certificates are \$18** at Pasadena Public Health Department, 1845 N. Fair Oaks Ave., Room 1610, Monday through Thursday, 8 a.m. to 5 p.m. 744-6010.
- ✿ **Planning a yard sale?** Pick up the required \$12.20 city permit at the Permit Center, 175 N. Garfield Ave. Up to two sales per year are allowed, each no longer than three consecutive days. 744-4633.
- ✿ **Hospice of Pasadena** provides support groups for children and adults coping with death, including sessions in Spanish. www.hospiceofpasadena.org or 397-3600.

- ✦ **Newly updated emergency preparedness information** on the Pasadena city website includes a survey related to natural disasters. www.cityofpasadena.net (click on Emergency Preparedness).
 - ✦ **Parents of children with epilepsy** meet every second Saturday, 10 to 11:30 a.m. at All Saints Church. Free childcare. (800) 564-0445.
 - ✦ **Look for a special edition** of *Pasadena In Focus* related to the General Plan in mid-September.
 - ✦ **Note:** All dates and times listed in *Pasadena In Focus* are as of the publication date. Call the numbers listed to confirm information. All phone numbers are in the (626) area code unless otherwise noted.
-

Noticias En Breve

Un Festival que Celebra el Arte y la Naturaleza

Se exhibirá el amor al arte y ciencia de Pasadena durante un festival llamado “Nuestra Frágil Tierra” entre el 9 de Octubre y el 31 de Enero.

Con el fin de conmemorar lo frágil que es la naturaleza y nuestro comportamiento hacia ella, varias organizaciones relacionadas al arte y la ciencia tendrán programas especiales que incluirán conciertos, exposiciones de arte y fotografía, un jardín único infantil, un festival de cine al aire libre, una recreación de un pueblo nativo de Norte América y mucho más. A la vez, el Distrito Escolar Unificado de Pasadena incorporará “Nuestra Frágil Tierra” en su currículo escolar para todas las edades este otoño.

Durante la inauguración del festival el Sábado 9 de Octubre entre las 10:30 a.m. y las 8 p.m. habrá decenas de actividades. Usted y su familia podrán participar de un pequeño festival gratuito en la Biblioteca Huntington, además de exposiciones especiales, actividades virtuales y espectáculos en el Museo de Historia de Pasadena, en PCC, Caltech, el Museo Asia-Pacífico, el Museo de Arte de California, el Centro Artístico ‘Armory’, el ‘Armory’ Noroeste, No. 1 Colorado, la Sinfónica de Pasadena, el Conservatorio de Música de Pasadena y el Centro de Arte y Diseño.

Para mayor información, llame al 793-8171.

Las Oficinas Municipales se Mudaron

La Municipalidad cerrará pronto sus puertas para someterse a un refuerzo sísmico y restauración histórica. La mayoría de sus oficinas se mudaron a otros lugares. Los Servicios Municipales (Oficina 121) está en un grupo de casas rodantes en Ramona 280, al frente de la Municipalidad. La oficina de Recursos Humanos/Personal (Oficina 146) está en 117 E. Colorado Blvd., planta baja. A fines de Octubre, la Oficina de Vivienda (Oficina 101) se mudará a 665 N. Fair Oaks Ave. Si desea obtener una lista completa de las nuevas direcciones, llame al 744-4000.

Vacunas Gratis Contra la Influenza

La época de influenza se acerca y entre el 20 de Octubre y el 17 de Noviembre el

Departamento de Salud Pública de Pasadena ofrecerá vacunas gratis para personas mayores de 60 años y adultos que padecen de enfermedades crónicas. Si usted se encuentra bajo cuidado médico, o ha padecido alguna enfermedad reciente, algún problema neurológico o tiene alergia a los huevos, consulte a su médico antes de vacunarse. Para obtener una lista de fechas, horas y lugares de atención de las clínicas, llame al 744-6128.

Averigüe sobre vacunas contra la influenza para niños llamando al 744-6136.

Personal Municipal en su Vecindario

Todos los días hábiles durante Septiembre y Octubre, entre las 7 a.m. y las 4 p.m., personal municipal estará presente en los vecindarios de Pasadena para efectuar un estudio sobre las rutas de recolección de basura y material de reciclaje.

En el transcurso de este estudio, el personal municipal se hará presente los días en que los receptáculos de basura, recortes de material de jardín y material de reciclaje estén frente a las casas o en callejones listos para ser recogidos, además de que verificarán las direcciones. Dichos trabajadores lucirán uniformes municipales y una insignia distintiva.

Para mayor información acerca de este estudio sobre los programas de recolección de basura y reciclaje, sírvase llamar al 744-4087 de lunes a viernes entre las 7 a.m. y las 5 p.m.

Etcétera

En Pasadena está legalmente permitido el uso de máquinas sopladoras de hojas de 8 a.m. a 6 p.m. los días hábiles y de 9 a.m. a 5 p.m. los Sábados. Trabajos de construcción están legalmente permitidos de 7 a.m. a 9 p.m. de Lunes a Sábado. 744-6005.

El Hospicio de Pasadena provee apoyo para grupos de niños y adultos que se enfrentan al fallecimiento de algún ser querido, incluyendo sesiones en Español. 397-3600



117 E. Colorado Boulevard
P.O. Box 7115 Pasadena CA 91109-7215
Published by the
City of Pasadena Public Affairs Office
117 E. Colorado Boulevard., Pasadena CA 91109 (626)744-4755
E-mail: aerdman@cityofpasadena.net
City web site: www.cityofpasadena.net
Mayor: Bill Bogarrd.
Councilmembers: Joyce Streator, Paul Little, Chris Holden,
Steve Haderlein, Victor Gordo, Steve Madison, Sid Tyler.

